

Condizioni Generali d'Assicurazione All

Informazioni per il cliente conformi alla LCA

La seguente informazione per il cliente fornisce una sinossi chiara e concisa sull'identità dell'assicuratore e sul contenuto essenziale del contratto d'assicurazione (art. 3 della legge federale sul contratto d'assicurazione, LCA).

Chi è l'assicuratore?

L'assicuratore è la Mondial Assistance International AG, susseguentemente nominata Mondial, con sede nella Hertistrasse 2, 8304 Wallisellen. I prodotti assicurativi sono commercializzati sotto il marchio ELVIA. In materia di protezione giuridica l'assicuratore è la CAP, Compagnia d'Assicurazione di Protezione giuridica S.A., con sede nella Badenerstrasse 694, 8048 Zurigo.

Quali rischi sono assicurati e cosa comprende la protezione assicurativa?

I rischi assicurati e l'entità della protezione assicurativa risultano dalla polizza e dalle condizioni d'assicurazione generali (CAG).

Quali persone sono assicurate?

Per le assicurazioni con decorrenza inferiore ad un anno (assicurazioni a breve termine) sono assicurate le persone elencate nella polizza.

Per le assicurazioni con decorrenza di un anno (assicurazioni annuali) è elencato nella polizza, se la protezione assicurativa vale solamente per lo stipulante (persona singola) o per lo stipulante e per le persone che abitano nello stesso nucleo familiare nonché per i loro figli minorenni che non abitano nello stesso nucleo familiare (assicurazione famiglia).

Quali siano le persone assicurate risulta dalla polizza e dalle condizioni d'assicurazione generali (CAG).

Quali sono le esclusioni essenziali?

- Eventi, già subentrati al momento di stipulare il contratto o della prenotazione del viaggio o il cui insorgere era riconoscibile dalla persona assicurata al momento di stipulare il contratto o di prenotare il viaggio.
- Eventi in relazione a epidemie o pandemie.
- Eventi in relazione alla partecipazione ad azioni rischiose durante le quali ci si espone consapevolmente ad un pericolo.

Questo elenco contiene solo le stipulazioni più usuali. Altre stipulazioni risultano dalle condizioni d'assicurazione generali CAG.

A quanto ammonta il premio?

L'ammontare del premio dipende dai rispettivi rischi assicurati e dalla copertura desiderata. L'ammontare del premio è definito nella domanda d'assicurazione e risulta dalla polizza.

Quali obblighi hanno gli stipulanti e le persone assicurate?

- Devono soddisfare completamente i loro obblighi contrattuali e i loro obblighi legali di comunicazione, informazione e comportamento (ad es. l'immediata comunicazione di un caso di danno alla Mondial).
- Devono intraprendere tutto quanto possa contribuire alla riduzione del danno o al suo chiarimento (ad es. autorizzazione a terzi di rilasciare a Mondial rispettive documentazioni, informazioni ecc. per il chiarimento dell'evento assicurato).

Questo elenco contiene solo gli obblighi più usuali. Altri obblighi risultano dalle condizioni d'assicurazione generali e dalla LCA.

Quando inizia e quando termina l'assicurazione?

Inizio e fine dell'assicurazione sono definite nella domanda d'assicurazione e sono elencate nella polizza.

- Le assicurazioni con una decorrenza di un anno (assicurazioni annuali) dopo lo scadere si prolungano tacitamente di un ulteriore anno. Lo stipulante o l'Mondial possono disdire per iscritto le assicurazioni annuali per la loro data finale, osservando un periodo di disdetta di 3 mesi.
- Le assicurazioni con una decorrenza inferiore ad un anno (assicurazioni di breve durata) terminano il giorno definito nella domanda d'assicurazione e determinato nella polizza.

L'assicurazione può essere conclusa anticipatamente mediante disdetta:

- Dopo un caso di danno, per il quale Mondial ha fornito prestazioni, qualora la disdetta avvenga al più tardi con il pagamento del danno.
- Quando Mondial modifica i premi. In questo caso la disdetta deve pervenire a Mondial al più tardi l'ultimo giorno dell'anno assicurato.
- Nel caso di truffa a danno dell'assicurazione.

Questo elenco contiene solo le possibilità di cessazione più usuali. Altre possibilità di cessazione risultano dalle condizioni d'assicurazione generali e dalla LCA.

Come trattano i dati Mondial e CAP?

Mondial elabora i dati che risultano dalle documentazioni contrattuali o dall'elaborazione del contratto e li utilizza in particolare per calcolare il premio, chiarire il rischio, elaborare le prestazioni dei casi assicurati, valutazioni statistiche nonché a scopi di marketing. I dati vengono conservati fisicamente o elettronicamente.

Se necessario i dati vengono trasmessi nella misura necessaria a terzi implicati, particolarmente ad altri assicuratori, autorità, avvocati e periti esterni che partecipano al caso. Una trasmissione dei dati può avvenire anche allo scopo di portare alla luce o di impedire frodi assicurative.

Indice

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Panoramica delle prestazioni assicurative | 1 |
| Condizioni Generali d'Assicurazione (CGA) | 2 |
| I Disposizioni generali per tutte le componenti dell'assicurazione | 2 |
| II Disposizioni particolari sulle singole componenti dell'assicurazione | 3 |
| A1 Annullamento | 3 |
| A2 Costi d'annullamento PLUS | 4 |
| A3 Annullamento Key Person | 4 |
| A4 Annullamento ALL RISK (estensione della copertura assicurativa per la componente d'assicurazione Annullamento) | 4 |
| B Assistenza | 4 |
| C Spese di ricerca e salvataggio | 5 |
| D Viaggio di ripetizione | 5 |
| E Assistenza auto | 5 |
| F Ritardo del volo | 6 |
| G Costi di sanità per ospiti | 6 |
| H Private Medical | 7 |
| J Bagaglio | 8 |
| L Assicurazione franchigia (CDW) | 10 |
| M Protezione giuridica | 10 |
| III Disposizioni particolari per le singole prestazioni di servizi | 10 |
| N Travel Hotline | 10 |
| O Servizio consulenza medica 24 ore | 10 |
| P Servizio di blocco carte di credito e carte clienti | 10 |
| Q Servizio di blocco cellulare | 10 |
| R Home Care | 10 |
| S Callyandi – Servizio traduzione | 10 |

Panoramica delle prestazioni assicurative

| Assicurazione | Copertura assicurativa | Somma assicurata (massimale) | |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|
| | | per evento | come da polizza |
| A1 Annullamento | Annullamento viaggio e inizio ritardato del viaggio | | |
| A2 Costi d'annullamento PLUS | | | |
| A3 Annullamento Key Person | | | |
| A4 Annullamento ALL RISK | | | |
| B Assistenza | Rimpatrio con assistenza medica al luogo di residenza, rientro fuori programma, interruzione del viaggio, sospensione del viaggio | per evento | illimitato |
| C Spese di ricerca e salvataggio | Spese di ricerca e salvataggio | per evento | CHF 30'000.– |
| D Viaggio di ripetizione | Buono per un viaggio del valore del soggiorno prenotato a seguito di un evento assicurato | per evento singola: Famiglia: | CHF 50'000.– CHF 100'000.– |

| | | | | |
|---|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------|
| E | Assistenza auto | Soccorso stradale e traino a seguito di incidente o guasto. Per determinate prestazioni il massimale è limitato. | | illimitato |
| F | Ritardo del volo | Spese per albergo, cambio di prenotazione e telefono in caso di perdita del volo di coincidenza | per evento | CHF 2'000.– |
| G | Costi di sanità per ospiti | Assunzione dei costi sanitari sostenuti in Svizzera a seguito di un infortunio o di una malattia | | come da polizza |
| | | Spese di ricerca e di salvataggio | per evento | 10% somma assicurata |
| | | Rimpatrio per indicazioni mediche | per evento | illimitato |
| | | Rimpatrio della salma in caso di decesso | per evento | illimitato |
| H | Private Medical | Assunzione dei costi non coperti da assicurazione malattie o assicurazione infortuni | per evento | come da polizza |
| J | Bagaglio | Rapina, furto, perdita, danneggiamento e distruzione. Per determinati oggetti il massimale è limitato | per evento | come da polizza |
| K | Incidente aereo | Morte/invalidità dovuta ad incidente aereo | per persona | come da polizza |
| | | Prestazione massima in caso di incidente con più assicurati | | |
| L | Assicurazione franchigia (CDW) | Franchigia applicata in caso di danno al veicolo noleggiato durante il noleggio | per sinistro | CHF 10'000.– |
| M | Protezione giuridica | Protezione giuridica in relazione a viaggi | per sinistro in Europa fuori dall'Europa | CHF 250'000.– CHF 50'000.– |

Prestazioni di servizi senza assunzione delle spese

| | | | | |
|---|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| N | Travel Hotline | Informazioni telefoniche su viaggi, ospedali e in caso di problemi sanitari lievi | | |
| O | Servizio consulenza medica 24 ore | Informazione telefonica per piccoli problemi sanitari nel paese di viaggio | | |
| P | Servizio di blocco carte di credito e carte clienti | Servizio di blocco carte di credito, carte bancarie e postali e carte clienti a seguito di furto, rapina o smarrimento | | |
| Q | Servizio blocco cellulare | Blocco del telefono cellulare in caso di furto, rapina o smarrimento | | |
| R | Home Care | Comunicazione del numero di telefono di artigiani in caso di emergenza al luogo di residenza. | | |
| S | Callyandi – Servizio traduzione | Servizio traduzioni telefonico | | |

Condizioni Generali d'Assicurazione (CGA)

La copertura assicurativa Mondial Assistance (Schweiz) (in seguito denominata Mondial) è definita dalla polizza assicurativa e dalle Condizioni Generali d'Assicurazione (CGA) di seguito riportate.

I Disposizioni generali per tutte le componenti dell'assicurazione

Le disposizioni generali per tutte le componenti dell'assicurazione valgono solo se nelle disposizioni particolari delle singole componenti dell'assicurazione oppure delle prestazioni di servizi non sono previste disposizioni diverse.

1 Persone assicurate

1.1 Sono assicurate la/le persona/e indicata/e nella polizza d'assicurazione. Se viene stipulata un'assicurazione famiglia si considerano appartenenti alla stessa tutte le persone che vivono in comunione domestica e i relativi figli minori che non vivono in comunione domestica. La stipulazione dell'assicurazione "Junior 26" è possibile soltanto fino al 26° anno di età compiuto.

1.2 Sono assicurate le persone di cui al punto I 1.1, con residenza fissa in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein.

1.3 Sono assicurate le persone residenti all'estero di cui al punto I 1.1 purché abbiano prenotato il viaggio in Svizzera.

2 Validità geografica

L'assicurazione ha validità in tutto il mondo o in Europa a seconda dell'assicurazione stipulata, rispettivamente come indicato nella polizza.

3 Estensione della copertura assicurativa

Le assicurazioni annuali hanno validità di un anno a partire dalla data di inizio dell'assicurazione riportata nella polizza. Alla scadenza, si rinnovano tacitamente di 1 anno. L'assicurato oppure Mondial hanno la facoltà di risolvere il contratto con un preavviso scritto di 3 mesi dalla scadenza dello stesso.

4 Obblighi in caso di sinistro

4.1 La persona assicurata è tenuta a fare tutto il possibile per contribuire a limitare il danno e a chiarire il caso.

4.2 La persona assicurata è tenuta ad assolvere interamente i propri obblighi contrattuali o legali di denuncia, informazione o comportamento (tra cui la denuncia immediata dell'evento assicurato all'indirizzo di contatto indicato nelle disposizioni generali).

4.3 Se il sinistro si è verificato in seguito a malattia o infortunio, la persona assicurata deve provvedere ad esonerare i medici curanti dal loro segreto professionale nei confronti di Mondial.

4.4 Se la persona assicurata può fare valere anche nei confronti di terzi le prestazioni già riconosciute da Mondial, essa è tenuta a salvaguardare tali diritti e a cederli a Mondial.

4.5 I seguenti documenti devono essere inoltrati a Mondial all'indirizzo di contatto indicato nelle disposizioni generali (a seconda dell'evento assicurato):

- attestato di assicurazione (polizza)
- fattura dei costi di annullamento in originale
- documenti di trasporto (biglietti aerei, biglietti ferroviari), biglietti d'ingresso, ricevute ecc., in originale
- ricevute delle spese imprevedute, in originale
- certificato di morte
- conferma di prenotazione
- documenti ovvero certificati che attestano il verificarsi del danno (ad es. certificato medico dettagliato con diagnosi, certificato del datore di lavoro, rapporto della polizza ecc.)
- conferma del viaggio d'affari da parte del datore di lavoro
- copia del passaporto con timbro d'ingresso nel paese
- fatture relative a spese mediche, farmaceutiche e ospedaliere, nonché ricette mediche in originale
- fatture delle spese supplementari assicurate, in originale
- verbale di accertamento dei fatti
- denuncia dei dispersi presso il Dipartimento federale degli affari esteri (DFAE)
- certificato comprovante il ritardo del vettore aereo.

5 Violazione degli obblighi

Qualora la persona avente diritto violasse i propri obblighi, Mondial potrà ridurre o rifiutare le proprie prestazioni.

6 Eventi non assicurati

6.1 Se un evento si era già verificato al momento della stipula del contratto o della prenotazione del viaggio, oppure se la persona assicurata al momento della stipula del contratto o della prenotazione del viaggio poteva già prevederle il verificarsi, non sussiste alcun diritto alla prestazione.

6.2 Non sono assicurati quegli eventi che la persona assicurata ha provocato come segue:

- abuso di alcool, droghe o medicinali
- suicidio o tentato suicidio
- partecipazione a scioperi o disordini
- partecipazione a competizioni o allenamenti a bordo di veicoli a motore o imbarcazioni;
- partecipazione consapevole a imprese rischiose
- colpa grave o premeditazione od omissione
- crimini, reati perpetrati o tentati.

6.3 Non sono assicurati gli oneri collaterali in relazione ad un evento assicurato, ad es. costi per il ripristino degli oggetti assicurati o per scopi polizieschi.

6.4 Non sono assicurati i seguenti eventi e le relative conseguenze: guerra, attentati terroristici, disordini di ogni genere, epidemie, pandemie, catastrofi naturali e incidenti con sostanze atomiche, biologiche o chimiche.

6.5 Dall'assicurazione sono escluse le conseguenze di eventi provocati da provvedimenti delle autorità, ad es. confisca dei beni, arresto o divieto di espatrio.

6.6 Se lo scopo del viaggio è un trattamento medico che prevede il ricovero.

6.7 Se il perito (esperto, medico ecc.) è direttamente favorito o se è parente o affine della persona assicurata.

6.8 Non sono assicurati i costi in relazione a rapimenti.

7 Definizioni

7.1 Persone vicine

Persone vicine sono:

- i parenti (coniuge, genitori, figli, suoceri, nonni, sorelle e fratelli)
 - i conviventi con relativi genitori e figli
 - le persone che accudiscono familiari minorenni o bisognosi di assistenza non partecipanti al viaggio
 - amici molto stretti con cui s'intrattengono contatti frequenti.
- 7.2 Europa
Nell'ambito di validità Europa rientrano tutti i Paesi che fanno parte del continente europeo, nonché i Paesi del Mediterraneo e le Isole Canarie, Madeira ed i Paesi mediterranei extraeuropei. Gli Stati dell'Azerbaigian, dell'Armenia e della Georgia, nonché la catena montuosa degli Urali costituiscono la frontiera orientale a nord della Turchia.
- 7.3 Svizzera
Nell'ambito di validità Svizzera rientrano la Svizzera e il Principato del Liechtenstein.
- 7.4 Danni da eventi naturali
Per danni da eventi naturali si intendono i danni verificatisi a causa di fenomeni naturali come acqua alta, inondazione, bufera (vento di almeno 75 km/h), grandine, valanga, peso della neve, caduta di roccia, caduta di massi o smottamento. Danni verificatisi a causa di terremoti o eruzioni vulcaniche non sono considerati danni da eventi naturali.
- 7.5 Denaro
Si considerano denaro: contanti, carte di credito, titoli, libretti di risparmio, metalli preziosi (come riserve, lingotti o articoli commerciali), monete, medaglie, pietre preziose e perle sciolte.
- 7.6 Viaggio
È considerato un viaggio la permanenza della durata di oltre un giorno fuori dal domicilio abituale o la permanenza di breve durata in un luogo distante almeno 30 km dal domicilio abituale, con esclusione del trasferimento per lavoro. La durata complessiva di un viaggio ai sensi di queste CGA è limitata ad un massimo di 92 giorni. Per le assicurazioni annuali la durata è limitata a 365 giorni.
- 7.7 Agenzia di viaggi
Per agenzie di viaggi (organizzatore del viaggio, operatore turistico, compagnie aeree, autonoleggi, alberghi, organizzatori di corsi ecc.) s'intendono tutte le imprese che sulla base di un contratto con la persona assicurata forniscono servizi di viaggio per la stessa.
- 7.8 Mezzi di trasporto pubblici
Sono considerati mezzi di trasporto pubblici tutti quei mezzi di spostamento che circolano regolarmente in base a un orario e per il cui utilizzo è necessario comprare un biglietto. Taxi e auto a noleggio non rientrano nei mezzi di trasporto pubblici.
- 7.9 Guasto
Si considera guasto qualsiasi malfunzionamento improvviso e imprevisto del veicolo assicurato dovuto ad un difetto elettrico o meccanico, che rende impossibile la prosecuzione del viaggio o a causa del quale non è più consentito per legge proseguire il viaggio. Sono equiparati a guasto: difetto dei pneumatici, mancanza di benzina, chiave del veicolo rimasta chiusa a bordo dello stesso o batteria scarica. La perdita o il danneggiamento della chiave del veicolo, o la benzina sbagliata non sono considerati guasto e non sono assicurati.
- 7.10 Sinistro alle persone
Per sinistro s'intende l'effetto dannoso improvviso e non intenzionale sul corpo umano di un fattore esterno straordinario.
- 7.11 Sinistro al veicolo
Per sinistro s'intende un danno al veicolo assicurato causato da un evento improvviso e violento agente dall'esterno, a causa del quale la prosecuzione del viaggio diventa impossibile o non è più consentita per legge. Comprende specialmente eventi causati da urto, collisione, ribaltamento, caduta, impantanamento, affondamento.
- 7.12 Malattia grave / conseguenze gravi di un infortunio
Le malattie o le conseguenze di un infortunio sono considerate gravi, quando ne consegue un'inabilità al lavoro limitata o illimitata nel tempo, oppure quando ne deriva un'impossibilità di fatto a intraprendere o proseguire il viaggio.
- 8 Clausola complementare**
- 8.1 Se una persona assicurata ha un diritto derivante da un altro contratto di assicurazione (assicurazione facoltativa od obbligatoria) la copertura è limitata alla parte delle nostre prestazioni che supera quella dell'altro contratto di assicurazione. Le spese saranno riscalate in toto e una tantum.
- 8.2 Se tuttavia Mondial ha fornito prestazioni per lo stesso danno, esse valgono come acconto, e la persona assicurata cede ad Mondial, in eguale misura, le proprie rivendicazioni nei confronti di terzi (assicurazione di responsabilità civile, facoltativa oppure obbligatoria).
- 9 Prescrizione**
I diritti derivanti dal contratto di assicurazione cadono in prescrizione 2 anni dopo il verificarsi dell'evento che giustifica l'obbligo di prestazione (eccezione: incidente aereo, in questo caso il termine di prescrizione è di 5 anni).
- 10 Gerarchia normativa**
Le Disposizioni particolari sulle singole componenti dell'assicurazione hanno la precedenza sulle Disposizioni generali per tutte le componenti dell'assicurazione.
- 11 Foro competente e diritto applicabile**
- 11.1 Mondial può essere citata in giudizio presso il tribunale avente sede nel domicilio della società o nel domicilio svizzero della persona assicurata o avente diritto.
- 11.2 Ad integrazione delle presenti disposizioni, vige la Legge federale sul contratto d'assicurazione (LCA).
- 12 Indirizzo per contatti**
Mondial Assistance (Schweiz), Hertistrasse 2, casella postale, CH-8304 Wallisellen.

II Disposizioni particolari sulle singole componenti dell'assicurazione

A1 Annullamento

1 Ambito di validità

- 1.1 La protezione assicurativa ha inizio il giorno dell'emissione della polizza assicurativa e termina all'inizio del viaggio assicurato. Per inizio del viaggio s'intende la salita sul mezzo di trasporto prenotato e/o, qualora non sia stato riservato alcun mezzo di trasporto, l'arrivo presso l'hotel prenotato ecc.
- 1.2 La protezione assicurativa sussiste solamente se l'assicurazione è stata conclusa entro 8 giorni dopo l'emissione della conferma di prenotazione definitiva da parte dell'ufficio che esegue la prenotazione. Per stipula s'intende l'emissione della polizza assicurativa.
- 1.3 Per le assicurazioni annuali la prima stipula deve avvenire prima di un eventuale inizio del periodo di annullamento soggetto a spese stabilito dall'organizzatore del viaggio o contestualmente alla prenotazione del viaggio.

2 Somma assicurata

Le somme assicurate sono riportate nel Prospetto delle prestazioni assicurative.

3 Prestazioni assicurative

3.1 Spese d'annullamento

Se in seguito ad un evento assicurato la persona assicurata annulla il contratto con l'agenzia di viaggio, Mondial si assume le spese d'annullamento dovute come da contratto, sino a concorrenza della somma assicurata convenuta. Se i biglietti per un evento non sono parte integrante di un programma di viaggio forfaitario, viene detratta una franchigia di CHF 50.- per ogni biglietto.

3.2 Inizio ritardato del viaggio

Se in seguito ad un evento assicurato la persona assicurata è in grado di dare inizio al viaggio soltanto in ritardo, Mondial si assume, invece delle spese d'annullamento (al massimo sino a concorrenza delle spese in caso d'annullamento):

- le spese di viaggio supplementari causate dalla partenza ritardata.

- 3.3 Le spese sostenute per diritti fissi eccessivi o ripetuti, nonché per premi assicurativi non vengono rimborsate.

4 Eventi assicurati

4.1 Malattia, infortunio, decesso, gravidanza

1 In caso di malattia grave, infortunio grave, complicazioni di una gravidanza o in seguito a decesso, purché il relativo evento si sia verificato successivamente alla prenotazione:

- della persona assicurata
 - di una persona accompagnatrice, che ha prenotato il medesimo viaggio e lo annulla
 - di una persona vicina all'assicurato, che non partecipa al viaggio
 - del sostituto al posto di lavoro, che rende indispensabile la presenza della persona assicurata.
- Se più persone hanno prenotato lo stesso viaggio, questo può essere annullato da 6 persone al massimo.

2 In caso di malattie psichiche la copertura assicurativa sussiste soltanto se

- uno psichiatra documenta l'inabilità al viaggio e al lavoro e
- l'inabilità al lavoro è documentata anche presentando una conferma dell'assenza rilasciata dal datore di lavoro.

3 In caso di malattia cronica la copertura assicurativa sussiste soltanto se il viaggio deve essere annullato a causa di un inatteso e acuto peggioramento documentato da certificato medico, a condizione che al momento della prenotazione del viaggio lo stato di salute fosse buono e la persona in grado di viaggiare.

4 In caso di gravidanza la copertura assicurativa sussiste solo se la gravidanza ha avuto inizio dopo la prenotazione del viaggio e la data del rientro è successiva alla 24a settimana di gestazione, oppure se la gravidanza ha avuto inizio dopo la prenotazione del viaggio per la cui destinazione è prescritta una vaccinazione che rappresenta un pericolo per il nascituro.

4.2 Pregiudizio dei propri beni a domicilio

- Se a domicilio i beni della persona assicurata vengono seriamente pregiudicati in seguito a furto o danni causati da incendio o fenomeni naturali e la sua presenza a domicilio risulta pertanto indispensabile.
- 4.3 Ritardo e soppressione del mezzo di trasporto durante il viaggio d'andata
Quando l'inizio del viaggio prenotato è reso impossibile a causa del ritardo o della soppressione del mezzo di trasporto pubblico utilizzato per raggiungere il luogo di partenza previsto nel programma di viaggio.
- 4.4 Avaria del veicolo durante il viaggio d'andata
Se durante il viaggio diretto di andata al luogo di partenza previsto nel programma di viaggio il veicolo privato utilizzato o il taxi non possono circolare a causa di un incidente o di un guasto. Guasti dovuti alla chiave o alla benzina non sono assicurati.
- 4.5 Scioperi
Se lo svolgimento del viaggio è impedito da scioperi.
- 4.6 Pericoli presso il luogo di destinazione
Se eventi bellici, attentati terroristici, disordini di qualsiasi tipo, catastrofi naturali o radiazioni nucleari minacciano la vita della persona assicurata presso il luogo di destinazione e se fonti svizzere ufficiali (Dipartimento federale degli affari esteri) sconsigliano il viaggio.
- 4.7 Disoccupazione / entrata in servizio inaspettata
Se la persona assicurata nei 30 giorni precedenti la partenza entra inaspettatamente in servizio ovvero se, senza alcuna colpa a lei imputabile, viene licenziata.
- 4.8 Citazione dell'Autorità
Se la persona assicurata riceve all'improvviso da un tribunale una citazione a presentarsi come testimone o come giurato. La data dell'udienza deve cadere nel periodo del viaggio.
- 4.9 Furto del passaporto o della carta d'identità
Se alla persona assicurata viene rubato il passaporto o la carta d'identità immediatamente prima della partenza e quindi non è più possibile iniziare il viaggio.
Nota: in diversi aeroporti si trovano uffici per il passaporto provvisorio.
- 5 Eventi non assicurati (ad integrazione del punto I 6: Eventi non assicurati)**
- 5.1 Difficile processo di guarigione
Quando una malattia o i postumi di un infortunio, di un'operazione o di un intervento medico sono già presenti al momento della prenotazione del viaggio e non risultano guariti entro la data del viaggio. Quando i postumi di un'operazione/intervento medico già programmato alla prenotazione del viaggio, ma eseguito soltanto successivamente, non risultano risolti entro la data del viaggio.
- 5.2 Evento assicurato non accertato e dimostrato da un medico al momento in cui si verifica.
Quando un evento elencato al punto II A1 4.1 non viene constatato da un medico al momento in cui si verifica e comprovato mediante un certificato medico.
- 5.3 Disdetta da parte dell'agenzia di viaggio
Quando l'agenzia di viaggio non sia in grado di fornire, parzialmente o interamente, le prestazioni contrattuali, disdice il viaggio o dovesse disdirlo in seguito a circostanze concrete e sia tenuta a rimborsare le prestazioni non fornite secondo quanto stabilito dalle disposizioni di legge. Tali circostanze concrete che prevedono la disdetta del viaggio si verificano tra l'altro, quando il Dipartimento federale degli affari esteri sconsiglia viaggi nella zona interessata.
- 5.4 Disposizioni dell'Autorità
In presenza di disposizioni dell'Autorità che non consentano la regolare esecuzione del viaggio prenotato.
- 6 Obblighi in caso di sinistro (ad integrazione del punto I 4: Obblighi in caso di sinistro)**
Per potersi avvalere delle prestazioni Mondial, al verificarsi dell'evento assicurato, la persona avente diritto è tenuta ad annullare tempestivamente il viaggio prenotato presso l'agenzia di viaggio o il locatore e quindi a notificare il sinistro ad Mondial per iscritto.
- A2 Costi d'annullamento PLUS**
Per i costi d'annullamento PLUS valgono tutte le disposizioni della componente dell'assicurazione II A 1: Annullamento, ad eccezione del punto II A1 1.1. La definizione di un viaggio secondo il punto I 7.6 non trova applicazione. Per i costi d'annullamento PLUS valgono ad integrazione i seguenti punti:
- 1 Ambito di validità**
La copertura assicurativa ha inizio il giorno dell'emissione della polizza di assicurazione e termina alla fine del periodo di locazione, del corso o del seminario.
- 2 Prestazioni assicurative**
- 2.1 Interruzione anticipata di locazioni, corsi e seminari
In caso d'interruzione anticipata dovuta ad un evento assicurato, Mondial si assume il rimborso proporzionale delle prestazioni non percepite (spese di rientro escluse). Il giorno di partenza conta come giorno utilizzato.
- A3 Annullamento Key Person**
Per l'annullamento Key Person valgono ad eccezione della cifra II A1 3.1 e della limitazione del numero delle persone autorizzate all'annullamento alla cifra II A1 4.1.1 tutte le disposizioni della componente d'assicurazione II A1: Annullamento. La definizione di un viaggio secondo il punto I 7.6 non trova applicazione. In deroga al punto I 7.1 (persone vicine), per annullamento da parte della Key Person vale la seguente definizione:
- 1 Persone vicine**
Sono persone vicine:
- il coniuge, i genitori, i figli, i fratelli e le sorelle della Key Person;
- il convivente della persona assicurata con i relativi genitori e figli.
Per Annullamento Key Person, al posto del punto A1 3.1 vale il seguente punto:
- 2 Prestazioni assicurative**
- 2.1 Spese d'annullamento
Se, a causa di un evento assicurato, la Key Person assicurata non è in grado di rispettare il contratto con l'agenzia di viaggio e lo annulla, Mondial si assume le spese d'annullamento dovute come da contratto, sino a concorrenza dell'importo del soggiorno assicurato per tutti i partecipanti indicati nello stesso soggiorno. La persona assicurata come Key Person è quella indicata e assicurata come tale nella polizza di assicurazione.
- A4 Annullamento ALL RISK (estensione della copertura assicurativa per la componente d'assicurazione Annullamento)**
L'estensione della protezione assicurativa All Risk per la componente d'assicurazione *Annullamento* si assume, in presenza di eventi non coperti dalla protezione assicurativa *Annullamento*, riguardanti dimostrabilmente e direttamente la persona assicurata e che conducono all'annullamento del viaggio assicurato, fino alla concorrenza della cifra assicurata, ma non oltre l'80%, i costi d'annullamento dovuti contrattualmente dalla persona assicurata, con esclusione
- degli eventi che per principio non sono assicurati, citati al numero I 6 (CGA),
- degli annullamenti relativi a prenotazioni multiple contemporanee, rispettivamente con orari di viaggio che si sovrappongono,
- errori durante la scelta della meta del viaggio, del mezzo di viaggio o dell'organizzatore del viaggio, rispettivamente del partner contrattuale di viaggio.
- Per potersi avvalere di prestazioni nell'ambito dell'estensione della protezione assicurativa All Risk per la componente assicurativa *Annullamento*, è necessario inviare a Mondial una conferma scritta, rispettivamente una prova scritta (ad es. conferme delle autorità o di altri uffici pubblici, datori di lavoro, assicurazioni, avvocati, notai e funzionari delle imposte, medici, veterinari inclusi), concernente l'evento che ha causato l'annullamento, in supplemento alle documentazioni da inviare in caso di sinistro elencate nelle disposizioni generali applicabili per tutte le componenti dell'assicurazione.
- Si applicano inoltre le disposizioni generali della componente assicurativa *Annullamento* concernente il campo di validità, la cifra assicurativa e gli obblighi in caso di sinistro.
- B Assistenza**
- 1 Somma assicurata**
Le somme assicurate sono riportate nel Prospetto delle prestazioni assicurative.
- 2 Eventi e prestazioni assicurate**
La centrale di emergenza Mondial è a disposizione 24 ore su 24 (le conversazioni con la centrale di emergenza vengono registrate):
telefono +41 44 202 00 00 / fax +41 44 283 33 33
Per le prestazioni sanitarie, solo i medici di Mondial-Assistenza decidono in merito al tipo e al momento del provvedimento da adottare.
Le seguenti prestazioni devono essere in ogni caso richieste telefonicamente alla centrale di emergenza Mondial:
- 2.1 Prestazioni Assistenza
- 1 Trasporto all'ospedale idoneo più vicino
Se durante il viaggio la persona assicurata si ammala o si ferisce gravemente, oppure se sopravviene un peggioramento inatteso di una malattia cronica confermato da un certificato medico, Mondial-Assistenza, a fronte della relativa diagnosi medica, organizza e paga il trasporto all'ospedale più vicino e idoneo per le cure necessarie.
- 2 Rimpatrio con assistenza medica presso un ospedale del luogo di residenza
Se necessario dal punto di vista medico, Mondial-Assistenza organizza e paga, in presenza dei medesimi presupposti espressi al punto II B 2.1.1, il rimpatrio con assistenza medica in un ospedale idoneo alle cure presso il luogo di residenza della persona assicurata.
- 3 Rimpatrio a domicilio senza assistenza medica
Sulla base di un opportuno referto medico e in presenza dei presupposti espressi al punto II B 2.1.1, Mondial-Assistenza organizza e paga il rimpatrio al domicilio della persona assicurata senza assistenza da parte di personale medico.
- 4 Rientro in seguito all'interruzione del viaggio da parte di un accompagnatore o di un familiare

Se un accompagnatore vicino all'assicurato o un suo familiare viene rimpatriato al proprio domicilio o deve interrompere il viaggio in seguito ad un altro motivo assicurato e la persona assicurata dovesse proseguire il viaggio da sola, Mondial-Assistenza organizza e paga i costi supplementari per il rientro fuori programma della persona assicurata e/o del familiare assicurato (biglietto ferroviario di 1a classe, biglietto aereo in classe economica).

- 5 Assistenza a figli minorenni partecipanti al viaggio
Se entrambi i genitori o l'unico genitore partecipante al viaggio devono essere rimpatriati al domicilio, Mondial-Assistenza organizza e paga anche l'assistenza dei figli minori che dovrebbero proseguire il viaggio o rientrare da soli, nonché le spese per l'andata e il ritorno di una persona che li assiste (biglietto ferroviario di 1a classe, biglietto aereo in classe economica).
 - 6 Rientro in seguito a malattia, infortunio o decesso di una persona vicina all'assicurato nel luogo di residenza o del sostituto sul posto di lavoro
Se una persona vicina all'assicurato nel luogo di residenza ovvero il sostituto sul luogo di lavoro si ammala o si ferisce gravemente o muore, Mondial-Assistenza organizza e paga i costi supplementari per il rientro fuori programma al domicilio fisso della persona assicurata (biglietto ferroviario di 1a classe, biglietto aereo in classe economica).
 - 7 Rientro anticipato in seguito ad altri motivi importanti
Se i beni presso il domicilio della persona assicurata vengono gravemente pregiudicati in seguito a furto o danni causati da incendio, acqua o fenomeni naturali, Mondial-Assistenza organizza e paga i costi supplementari per il rientro fuori programma della persona assicurata al proprio domicilio (biglietto ferroviario di 1a classe, biglietto aereo in classe economica).
 - 8 Rientro temporaneo
Mondial-Assistenza organizza e paga, per i medesimi motivi espressi ai punti II B 2.1.6 e II B 2.1.7, anche un rientro temporaneo a domicilio (biglietto ferroviario di 1a classe, biglietto aereo in classe economica) per una persona assicurata (andata e ritorno). Le spese sostenute per la parte di viaggio non utilizzata non vengono rimborsate.
 - 9 Rimpatrio in caso di decesso
Se una persona assicurata muore, Mondial si assume i costi della cremazione fuori dallo Stato di residenza o le spese supplementari per l'adempimento del trattato internazionale sul trasporto di salme (prescrizioni minime come bara o rivestimento di zinco) come pure il ritorno della bara o dell'urna all'ultimo domicilio della persona assicurata. Anche lo smaltimento della bara di zinco è coperto.
 - 10 Rientro in seguito a disordini, attacchi terroristici, catastrofi naturali o scioperi
Se disordini, attacchi terroristici, catastrofi naturali o scioperi presso il luogo di destinazione del viaggio impediscono in modo provante il proseguimento del viaggio o mettono concretamente in pericolo la vita e i beni della persona assicurata, Mondial-Assistenza organizza e paga i costi supplementari per il rientro fuori programma della persona assicurata (biglietto ferroviario di 1a classe, biglietto aereo in classe economica).
 - 11 Rientro in seguito alla mancanza del mezzo di trasporto
Se il mezzo di trasporto pubblico prenotato o utilizzato per il viaggio viene a mancare e di conseguenza non è più garantito il proseguimento del viaggio come da programma, Mondial-Assistenza organizza e paga il rientro fuori programma o il proseguimento ritardato del viaggio della persona assicurata. Eventuali deviazioni o ritardi dei mezzi di trasporto pubblici prenotati o utilizzati non rientrano in questo caso. Non sussiste alcun diritto alle prestazioni in caso di guasti o incidenti a veicoli privati utilizzati dall'assicurato per l'esecuzione del viaggio, sia come conducente sia come passeggero.
 - 12 Conseguenze del furto di documenti
In caso di furto di documenti personali (passaporto, carta d'identità, documenti di trasporto e voucher alberghiero), senza i quali il proseguimento del viaggio o il ritorno in Svizzera diventa temporaneamente impossibile, Mondial sostiene i costi aggiuntivi di soggiorno (hotel, spese di trasporto sul posto, spese supplementari per il viaggio di ritorno) fino a un massimo di CHF 2'000.– per evento, previa denuncia immediata all'ufficio di polizia competente.
- 2.2 Viaggio di visita
Se la persona assicurata deve essere ricoverata in ospedale all'estero per oltre 7 giorni, Mondial-Assistenza organizza e paga un viaggio di visita al malato per al massimo due persone vicine (biglietto ferroviario di 1ª classe, biglietto aereo in classe economica, albergo di classe media) fino ad un massimo di CHF 5'000.–.
- 2.3 Prestazioni di servizio Mondial
- 1 Anticipo delle spese ospedaliere
Se la persona assicurata deve essere ricoverata al di fuori del proprio Stato di residenza, Mondial-Assistenza versa, se necessario, un anticipo sulle spese ospedaliere sino a CHF 5'000.–. La somma anticipata va rimborsata ad Mondial-Assistenza entro 30 giorni dalla dimissione dall'ospedale.
 - 2 Travel Hotline
La Travel Hotline (N) rimane illimitatamente a disposizione dell'assicurato per tutta la durata assicurativa.
- 2.4 Rimborso delle spese di viaggio
- 1 Se una persona assicurata deve interrompere anticipatamente il viaggio a causa di un evento assicurato, Mondial-Assistenza rimborsa le spese per la parte di viaggio non utilizzata, in proporzione al prezzo del soggiorno assicurato. Il rimborso è limitato all'importo indicato nella polizza. Se la polizza non contiene una cifra, l'indennizzo è limitato alla cifra delle spese d'annullamento assicurate. Non viene riconosciuto alcun rimborso per le spese del viaggio di ritorno originariamente prenotato. La prestazione decade se, in seguito ad un'assicurazione complementare, sussiste il diritto al viaggio di ripetizione.
 - 2 Spese impreviste in caso di rimpatrio, rientro fuori programma, interruzione del viaggio o rientro ritardato
Se si verificano delle spese impreviste in relazione ad un evento assicurato (taxi, telefono ecc.), Mondial-Assistenza sostiene tali spese extra sino a CHF 750.– per persona.
- 3 Eventi e prestazioni non assicurati (ad integrazione del punto I 6: Eventi non assicurati)**
- 3.1 Mancato consenso da parte della centrale di emergenza Mondial
Quando la centrale di emergenza Mondial non ha preventivamente dato il proprio consenso alle prestazioni.
- 3.2 Interruzione da parte dell'agenzia di viaggio
Quando l'agenzia di viaggio non sia in grado di fornire, parzialmente o interamente, le prestazioni contrattuali, disdice il viaggio o dovesse disdirlo o interromperlo in seguito a circostanze concrete e sia tenuta a rimborsare le prestazioni non fornite e/o a sostenere le spese di rientro secondo quanto stabilito dalle disposizioni di legge. Tali circostanze concrete che prevedono la disdetta o l'interruzione del viaggio si verificano tra l'altro, quando il Dipartimento federale degli affari esteri sconsiglia viaggi nella zona interessata.
- 3.3 Le spese per le cure ambulatoriali o di degenza non sono coperte da Mondial-Assistenza
- 4 Obblighi in caso di sinistro (ad integrazione del punto I 4: Obblighi in caso di sinistro)
Per poter usufruire delle prestazioni dell'Assistenza, al verificarsi dell'evento o della malattia si dovrà informare immediatamente la centrale di emergenza Mondial:
telefono +41 44 202 00 00 / fax: +41 44 283 33 33
- C Spese di ricerca e salvataggio**
- 1 **Somma assicurata**
La somma assicurata è riportata nel Prospetto delle prestazioni assicurative.
- 2 **Evento e prestazione assicurati**
- 2.1 Se una persona assicurata è data per dispersa o deve essere salvata da una situazione di emergenza fisica, Mondial-Assistenza sostiene le necessarie spese di ricerca e salvataggio.
- 2.2 La ricerca e il salvataggio devono essere in ogni caso richiesti telefonicamente alla centrale di emergenza Mondial: **telefono +41 44 202 00 00**
- 3 **Eventi e prestazioni non assicurati (ad integrazione del punto I 6: Eventi non assicurati)**
Quando la centrale di emergenza Mondial non ha preventivamente dato il proprio consenso alla ricerca e al salvataggio.
- D Viaggio di ripetizione**
- 1 **Somme assicurate**
Le somme assicurate sono riportate nel Prospetto delle prestazioni assicurative.
- 2 **Evento e prestazione assicurati**
- 2.1 La persona assicurata ha diritto ad un viaggio di ripetizione se durante il periodo di durata dell'assicurazione è stata rimpatriata al proprio domicilio tramite la centrale di emergenza Mondial per motivi sanitari.
- 2.2 La persona assicurata riceve al verificarsi dell'evento assicurato secondo il punto II D 2.1 un buono di viaggio del valore del soggiorno prenotato prima della partenza. Le prestazioni del soggiorno non addebitate e i rimborsi in seguito al rimpatrio vengono computati con la richiesta di risarcimento.
- 3 **Eventi non assicurati (ad integrazione del punto I 6: Eventi non assicurati)**
Quando il rimpatrio dell'avente diritto non è stato disposto dalla centrale di emergenza Mondial.
- 4 Obblighi in caso di sinistro (ad integrazione del punto I 4: Obblighi in caso di sinistro)
Per poter usufruire delle prestazioni dell'Assistenza, al verificarsi dell'evento o della malattia si dovrà informare immediatamente la centrale di emergenza Mondial:
telefono +41 44 202 00 00 / fax: +41 44 283 33 33
- E Assistenza auto**
- 1 **Veicolo assicurato**
I veicoli a motore (autovetture e camper fino a 3,5 t e motocicli) guidati dalla persona assicurata. Sono assicurati anche i rimorchi da camping e i caravan omologati.
- 2 **Ambito di validità**
La copertura assicurativa è valida per eventi verificatisi in Europa. Per i trasporti via mare, la copertura assicurativa non si interrompe se i luoghi di partenza e di destinazione rientrano in tale ambito di validità geografica.
- 3 **Somma assicurata**

- Le somme assicurate sono riportate nel Prospetto delle prestazioni assicurative.
- 4 Eventi e prestazioni assicurate**
Tutte le prestazioni Assistenza auto devono in ogni caso essere richieste telefonicamente alla centrale Mondial-Assistenza (le conversazioni con la centrale di Mondial-Assistenza vengono registrate): **telefono +41 44 202 00 00**
- 4.1 Soccorso stradale / traino / recupero del veicolo**
1 Se il veicolo non può più circolare in seguito a guasto o incidente, Mondial-Assistenza organizza e paga il soccorso stradale sul luogo dell'evento o il traino fino al più vicino garage qualificato.
2 Le spese di recupero del veicolo dopo un incidente (riconduzione del veicolo in carreggiata) sono assicurate fino a CHF 2'000.–.
- 4.2 Pernottamento / viaggio di ritorno / auto a noleggio**
Se il veicolo è stato rubato oppure se, a causa di un guasto o di un incidente, non può essere riparato lo stesso giorno (all'estero, a fronte di una perizia, non prima di 48 ore) presso un garage qualificato nelle vicinanze del luogo dell'evento, Mondial-Assistenza sulla base di una telefonata organizza e paga le seguenti tre prestazioni:
- 4.2.1 Pernottamento**
Se il veicolo non può essere riparato lo stesso giorno oppure se, in seguito a furto, non è possibile rientrare o proseguire il viaggio il medesimo giorno, Mondial-Assistenza organizza e paga un pernottamento fino a CHF 120.– in Svizzera per ciascun passeggero. All'estero massimo due pernottamenti fino a CHF 120.– per passeggero e notte.
oppure
- 4.2.2 Viaggio di rientro**
Il rientro di tutti i passeggeri al domicilio dell'assicurato mediante un mezzo di trasporto pubblico (in Svizzera: biglietto ferroviario di 1a classe / all'estero: biglietto ferroviario di 1a classe o biglietto aereo di classe economica, se il viaggio in treno supera le 6 ore). Se in Svizzera il rientro viene effettuato in taxi, poiché non circola nessun mezzo di trasporto pubblico, il rimborso di tali spese ammonta ad un massimo di CHF 300.–.
oppure
- 4.2.3 Auto a noleggio**
In caso di eventi che si verificano all'estero, Mondial-Assistenza organizza e paga un'auto a noleggio per un massimo di 5 giorni e fino a CHF 1500.– per la prosecuzione del viaggio o il rientro. Le spese di benzina e le altre spese accessorie non saranno pagate. L'assicurato si impegna a rispettare le disposizioni contrattuali della società di autonoleggio.
- 4.3 Spese per il taxi**
Se si verificano delle spese per il taxi in relazione ad un evento assicurato secondo il punto II E 4.2, Mondial-Assistenza sostiene tali spese sino ad un massimo di CHF 100.– per evento.
- 4.4 Rientro del veicolo**
Se il veicolo non può essere riparato in Svizzera lo stesso giorno e all'estero non prima di 48 ore, Mondial-Assistenza organizza e paga il rientro del veicolo non funzionante o ritrovato fino alla più vicina officina di riparazione nel luogo di residenza del contraente dell'assicurazione. In caso di rientro dall'estero, le spese di trasporto vengono sostenute soltanto a condizione che non superino il valore corrente del veicolo dopo l'evento. Se il veicolo non viene ricondotto in Svizzera, Mondial organizza lo smaltimento e si assume le spese doganali.
- 4.5 Rientro con autista**
Se il conducente si ammala o si infortuna gravemente o muore e nessun altro accompagnatore è in grado di ricondurre al luogo di residenza il veicolo, Mondial-Assistenza organizza e paga il rimpatrio dei restanti passeggeri e del veicolo al domicilio del contraente dell'assicurazione tramite un autista.
- 4.6 Invio di parti di ricambio all'estero**
Se, presso il più vicino garage qualificato, dopo l'evento non è possibile procurarsi le parti di ricambio necessarie, Mondial-Assistenza organizza e paga, se possibile, l'immediato invio delle stesse. I costi delle parti di ricambio non sono assicurati.
- 5 Eventi non assicurati (ad integrazione del punto I 6: Eventi non assicurati)**
- 5.1** Se Mondial-Assistenza non ha preventivamente dato il proprio consenso alle prestazioni secondo "punto II E 4: Eventi e prestazioni assicurati".
- 5.2** Ci si può avvalere delle prestazioni secondo il punto II E 4.2, solo se prima è stato organizzato tramite Mondial-Assistenza il soccorso stradale ovvero il traino come da punto II E 4.1.
- 5.3** Se al verificarsi dell'evento il veicolo si trova in condizioni che non corrispondono alle vigenti disposizioni del codice stradale, o se non sono stati eseguiti i lavori di manutenzione raccomandati dal costruttore.
- 5.4** Guasti e incidenti verificatisi su strade non pubbliche o non ufficiali.
- 5.5** Guasti e incidenti verificatisi su percorsi vietati per legge o vietati dalle Autorità.
- 5.6** Se si tratta di un veicolo usato per lavoro o di un'auto a noleggio.
- 5.7** Se l'evento è stato causato da vandalismo o da evento naturale.
- 5.8** I danni al veicolo e ai beni trasportati come pure eventuali costi supplementari non sono assicurati.
- 5.9** Non sono assicurate le spese per riparazioni e parti di ricambio.
- 5.10** Mondial-Assistenza non risponde dei danni causati da chi eroga la prestazione su suo incarico.
- 6 Obblighi in caso di sinistro (ad integrazione del punto I 4: Obblighi in caso di sinistro)**
- 6.1** Per poter usufruire delle prestazioni di Mondial-Assistenza, al verificarsi dell'evento è necessario informare immediatamente la centrale di Mondial-Assistenza: **telefono +41 44 202 00 00 / fax +41 44 283 33 33**
- 6.2** I danni a veicoli assicurati, causati in relazione ad un evento assicurato da chi eroga la prestazione su incarico di Mondial-Assistenza, devono essere rivendicati direttamente presso colui che eroga la prestazione ovvero colui che li ha causati.
- F Ritardo del volo**
- 1 Somme assicurate**
Le somme assicurate sono riportate nel Prospetto delle prestazioni assicurative.
- 2 Evento e prestazione assicurati**
Se una coincidenza tra due voli è persa a causa di un ritardo di almeno tre ore per colpa esclusiva del primo vettore aereo, Mondial sosterrà i costi aggiuntivi (spese alberghiere e telefoniche, spese per la modifica della prenotazione) per la prosecuzione del viaggio.
- 3 Eventi non assicurati (ad integrazione del punto I 6: Eventi non assicurati)**
Quando la persona assicurata è responsabile del ritardo.
- 4 Obblighi in caso di sinistro (ad integrazione del punto I 4: Obblighi in caso di sinistro)**
Per potersi avvalere delle prestazioni Mondial, la persona avente diritto è tenuta, immediatamente dopo il rientro in Svizzera, a notificare per iscritto ad Mondial l'evento verificatosi.
- G Costi di sanità per ospiti**
- 1 Persone assicurate**
Sono assicurate le persone indicate nella polizza di assicurazione, a condizione che
- non abbiano superato l'80° anno di età
- non abbiano la residenza fissa né in Svizzera né nel Principato del Liechtenstein e
- entrino in Svizzera o in uno Stato Schengen provviste di un visto Schengen rilasciato da autorità svizzera.
- 2 Somma assicurata**
Le somme assicurate sono riportate nel Prospetto delle prestazioni assicurative.
- 3 Ambito di validità**
- 3.1** L'assicurazione è valida in Europa per l'intera durata assicurativa convenuta, ad eccezione del Paese di residenza della persona assicurata.
- 3.2** La copertura assicurativa inizia alla data annotata nel certificato di assicurazione (polizza). La copertura assicurativa inizia alla data annotata nel certificato di assicurazione (polizza). Quando sul certificato d'assicurazione (polizza) è registrata una data provvisoria, la copertura assicurativa inizia il giorno dell'ingresso in Svizzera o di uno Stato dello spazio Schengen, dimostrato dalle autorità. Quando manca la data, l'inizio della copertura assicurativa corrisponde con la data d'emissione della polizza.
- 3.3** L'assicurazione costi di sanità per ospiti è valida unicamente se stipulata entro e non oltre 5 giorni dalla data d'ingresso in Svizzera o in uno Stato appartenente allo spazio Schengen. Qualora all'ingresso in Svizzera o in uno Stato appartenente allo spazio Schengen la persona sia già in possesso di un'assicurazione corrispondente, l'assicurazione costi di sanità per ospiti è valida unicamente se stipulata entro e non oltre 5 giorni dalla scadenza dell'assicurazione preesistente. Per le polizze stipulate in seguito, è necessario un certificato medico di buona salute che deve essere inoltrato ad Mondial. Mondial ha la facoltà di rifiutare il contratto senza specificarne i motivi. Le spese di tale certificato di buona salute sono a carico della persona assicurata. Se, in tali casi, sull'attestato d'assicurazione manca la data d'inizio della stessa, la copertura assicurativa ha inizio il giorno d'ingresso in Svizzera o in uno Stato appartenente allo spazio Schengen, accertato dalle autorità.
- 3.4** La proroga delle coperture assicurative è valida unicamente se non ci sono lacune assicurative e non si sono verificati sinistri. Inoltre il contratto può essere prorogato al massimo due volte entro la massima durata complessiva ammessa di 185 giorni. Mondial ha la facoltà di respingere le proroghe senza specificarne i motivi.
- 3.5** I documenti ammessi comprovanti la data d'ingresso sono i seguenti: passaporto recante il timbro d'ingresso, in mancanza di questo il biglietto (ferroviario, aereo, pullman ecc.) e, ancora, in mancanza di questo la conferma scritta del datore di lavoro. Qualora non possa essere presentato alcun documento d'ingresso, il contratto si considera non perfezionato.

4 Prestazioni assicurative

4.1 In caso di infortunio o malattia, Mondial si assume le spese per le prestazioni sanitarie di seguito fornite (se le prestazioni seguenti sono cumulate, sono limitate complessivamente alla somma assicurata massima), se l'intervento sanitario d'emergenza è prescritto da un medico o dentista abilitato:

- spese di cura, medicinali inclusi
- ricovero in ospedale
- prestazioni domiciliari di personale sanitario diplomato
- trattamento da parte di chiropratici riconosciuti dallo Stato
- noleggio di apparecchiature medicali
- in caso di infortunio, primo acquisto di protesi, occhiali, apparecchi acustici ecc.
- riparazione o sostituzione di apparecchiature medicali danneggiate a seguito di un infortunio che richiede un trattamento medico
- trasporto al più vicino ospedale idoneo alla cura.

Mondial si riserva il diritto di decidere se continuare le cure in Svizzera o se rimpatriare l'assicurato e proseguire le cure in un ospedale idoneo nel Paese di provenienza.

4.2 Spese di ricerca e salvataggio

Se la persona assicurata è data per dispersa o deve essere salvata da una situazione di emergenza fisica, Mondial sostiene le necessarie spese di ricerca e salvataggio sino ad un massimo pari al 10% della somma assicurata.

4.3 Rimpatrio per indicazioni mediche

Mondial organizza e paga il rimpatrio in un ospedale idoneo per le cure del caso nel Paese di provenienza della persona assicurata. La decisione in merito alla necessità, al tipo di trasporto da adottare e al momento in cui effettuare il trasporto spetta ad Mondial. Solo i medici di Mondial decidono in merito alla necessità, al tipo e al momento del rimpatrio. In ogni caso deve essere richiesto telefonicamente alla centrale di emergenza Mondial.

4.4 Rimpatrio in caso di decesso

Se una persona assicurata muore durante un soggiorno ovvero un viaggio, Mondial-Assistenza sostiene le spese per il trasporto della salma all'ultimo domicilio fisso. Mondial decide sul tipo di trasporto da adottare e sul momento in cui effettuare il trasporto. Il rimpatrio deve essere in ogni caso richiesto telefonicamente alla centrale di emergenza Mondial.

5 Eventi assicurati

Infortunio e malattie che richiedono un intervento sanitario d'emergenza.

6 Eventi non assicurati (ad integrazione del punto I 6: Eventi non assicurati)

6.1 Infortunio e malattie già presenti all'inizio dell'assicurazione, nonché le rispettive conseguenze. Complicazioni, peggioramenti o ricadute, in particolare anche malattie croniche o recidive, a prescindere dal fatto che la persona assicurata ne fosse già a conoscenza all'inizio dell'assicurazione.

6.2 Consulti e trattamenti di malattie dentarie e mascellari.

6.3 Consulti e trattamenti di stati di affaticamento e di esaurimento come pure malattie nervose e psichiche.

6.4 Consulti e trattamenti di malattie oncologiche, incluse visite di controllo.

6.5 Visite di controllo ginecologiche, pediatriche o generali (check-up).

6.6 Medicinali profilattici, sonniferi, tranquillanti, vitamine, farmaci omeopatici, vaccinazioni, farmacie da viaggio, anfetamine, ormoni e medicinali per l'abbassamento del colesterolo.

6.7 Gravidanza, aborto e parto nonché eventuali complicanze e conseguenze di misure anticoncezionali o di interruzione della gravidanza.

6.8 Infortunio alla guida di un motoveicolo, per la cui conduzione la persona assicurata non dispone dei documenti di legge necessari.

6.9 Infortunio durante il volo con qualsiasi tipo di aeromobile.

6.10 Infortunio durante l'esercizio di un'attività professionale artigianale.

6.11 Massaggi, trattamenti effettuati nei centri benessere e chirurgia estetica.

7 Garanzia di pagamento delle spese

Mondial non fornisce alcuna garanzia di pagamento delle spese né effettua prestazioni in denaro anticipate. La persona assicurata rimane debitrice nei confronti di chi eroga le prestazioni (medico, ospedale ecc.).

8 Obblighi in caso di sinistro (ad integrazione del punto I 4: Obblighi in caso di sinistro)

8.1 Mondial deve essere informata per iscritto entro 5 giorni dal verificarsi dell'evento.

8.2 Su richiesta di Mondial, la persona assicurata è tenuta a sottoporsi in qualsiasi momento ad una visita medica da parte del medico della Società.

8.3 Per potersi avvalere delle prestazioni secondo i punti II G 4.2, 4.3 e 4.4, queste devono essere richieste in ogni caso alla centrale di emergenza Mondial.

Telefono +41 44 202 00 00 / fax +41 44 283 33 33

9 Risoluzione anticipata del contratto d'assicurazione

9.1 Se l'assicurato è in grado di comprovare ufficialmente per iscritto (Ambasciata, Ufficio Stranieri, Comune) la mancata autorizzazione all'ingresso in Svizzera, il premio sarà rimborsato.

9.2 Se il premio viene rimborsato saranno detratti CHF 100.– per spese amministrative.

10 Franchigia

Per ciascun sinistro alla persona assicurata sarà addebitata una franchigia di CHF 200.–.

H Private Medical

1 Persone assicurate

Le persone assicurate secondo il punto I 1, a condizione che non abbiano superato l'80° anno di età.

2 Somma assicurata

Le somme assicurate sono riportate nel Prospetto delle prestazioni assicurative.

3 Ambito di validità

3.1 L'assicurazione vale per i viaggi in tutto il mondo, ad eccezione della Svizzera, del Principato del Liechtenstein e dello Stato di residenza della persona assicurata.

3.2 La copertura assicurativa ha inizio dalla data specificata nell'attestato d'assicurazione (polizza). Se manca la data, come inizio dell'assicurazione vige la data di emissione della polizza.

3.3 Le spese sostenute all'estero per cure mediche e ospedaliere saranno rimborsate fino a 90 giorni oltre la durata concordata della polizza di assicurazione, sempre che la malattia o l'infortunio siano insorti durante il periodo assicurativo.

3.4 Allo scadere della copertura assicurativa, l'assicurazione Private Medical potrà essere stipulata nuovamente dopo un termine di attesa di quattro settimane. Qualora, in caso di sinistro, risulti che questo termine non è stato osservato, la copertura verrà meno.

4 Prestazioni assicurative

Mondial eroga prestazioni come assicurazioni integrative alle Assicurazioni sociali di legge della Svizzera (assicurazione malattie, assicurazione contro gli infortuni ecc.) ed eventuali assicurazioni complementari per ricoveri ospedalieri e spese di cura ambulatoriali d'emergenza non coperte integralmente dalle assicurazioni di legge.

4.1 In caso di infortunio o malattia, Mondial sostiene le spese d'emergenza per le seguenti prestazioni mediche nel rispettivo Paese di soggiorno, purché l'intervento sanitario d'emergenza sia prescritto da un medico o da un dentista abilitato ovvero da una persona munita della relativa autorizzazione:

- spese di cura, medicinali inclusi
- ricovero in ospedale
- trattamento da parte di chiropratici riconosciuti dallo Stato
- noleggio di apparecchiature medicali
- in caso di infortunio, primo acquisto di protesi, occhiali, apparecchi acustici ecc.
- riparazione o sostituzione di apparecchiature medicali danneggiate a seguito di un infortunio che richiede un trattamento medico
- trasporto al più vicino ospedale idoneo alla cura
- cure dentistiche dovute ad infortunio fino a max. CHF 3000.–.

4.2 Premettendo che i medici abbiano rilasciato la loro esplicita approvazione alla centrale di emergenza Mondial, Mondial si assume i costi di cura d'emergenza anche in caso di ricovero stazionario nel reparto privato. L'approvazione per la cura nel reparto privato deve essere richiesta in ogni caso alla centrale d'emergenza Mondial (i colloqui con la centrale d'emergenza vengono registrati).

Telefono +41 44 202 00 00 / Telefax +41 44 283 33 33.

4.3 Limitazione delle prestazioni ed esclusione delle prestazioni

4.3.1 In caso di mancanza di un'assicurazione malattia e/o infortunio svizzera, Mondial indennizza fino all'ammontare della somma assicurata solo il 50% dei costi totali dimostrati dell'ospedale e della cura in ambulatorio, che supererebbero la parte obbligatoria di una Cassa malattie o assicurazione infortuni svizzera, se questi sono stati causati da malattia o infortunio. In questo caso non si forniscono prestazioni più ampie.

4.3.2 In caso di infortunio o di malattia, Mondial si assume i costi della cura d'emergenza nel reparto privato esclusivamente fino al momento in cui, secondo l'imprescindibile parere dei medici della centrale d'emergenza Mondial, diviene possibile il rimpatrio rispettivamente il viaggio di ritorno della persona assicurata.

4.3.3 Senza una previa approvazione esplicita dei medici della centrale d'emergenza Mondial non sussiste un diritto a prestazioni concernenti l'assunzione rispettivamente il rimborso dei costi di cura nel reparto privato.

4.3.4 L'autorizzazione alla cura nel reparto privato conforme alla cifra II H 4.2 è rilasciata rispettivamente negata a proprio discernimento dai medici della centrale d'emergenza Mondial, in considerazione delle condizioni mediche locali del rispettivo paese di soggiorno o dell'esigibilità della cura alla quale la persona assicurata deve sottoporsi. Se la persona assicurata si fa curare in un reparto privato senza l'approvazione dei medici della centrale d'emergenza Mondial, rispettivamente con la loro esplicita assegnazione ad un reparto privato, questo avviene sotto responsabilità unica e a spese della persona assicurata.

5 Eventi assicurati

Infortuni e malattie che richiedono un intervento sanitario d'emergenza.

6 Eventi non assicurati (ad integrazione del punto I 6: Eventi non assicurati)

- 6.1 Infortuni e malattie già presenti all'inizio dell'assicurazione, nonché rispettivi postumi, complicazioni, peggioramenti o ricadute, in particolare malattie croniche o recidive, a prescindere dal fatto che la persona assicurata ne fosse già a conoscenza all'inizio dell'assicurazione.
- 6.2 Consulto e trattamenti di malattie dentarie e mascellari.
- 6.3 Consulto e trattamenti di stati di affaticamento ed esaurimento, nonché malattie nervose e psichiche.
- 6.4 Consulto e trattamenti di malattie oncologiche, incluse visite di controllo.
- 6.5 Visite di controllo ginecologiche, pediatriche o generali (check-up).
- 6.6 Medicinali profilattici, sonniferi, tranquillanti, vitamine, farmaci omeopatici, vaccinazioni, farmacie da viaggio, anfetamine, ormoni e medicinali per l'abbassamento del colesterolo.
- 6.7 Gravidanza, aborto e parto nonché eventuali complicanze e conseguenze di misure anticoncezionali e di interruzione della gravidanza.
- 6.8 Infortuni alla guida di un motoveicolo, per la cui conduzione la persona assicurata non dispone dei documenti di legge necessari.
- 6.9 Infortuni durante l'esercizio di un'attività professionale artigianale.
- 6.10 Infortuni occorsi lanciandosi con il paracadute o pilotando aerei e apparecchi volanti.
- 6.11 Massaggi, trattamenti effettuati nei centri benessere e chirurgia estetica.
- 6.12 Infortuni durante il servizio militare.
- 6.13 La franchigia (risp. franchigie) delle Assicurazioni sociali di legge (assicurazione malattie, assicurazione contro gli infortuni ecc.) e di eventuali assicurazioni integrative.

7 Garanzia di pagamento delle spese

- 7.1 Mondial fornisce la garanzia di pagamento delle spese nell'ambito della presente assicurazione e ad integrazione delle Assicurazioni sociali di legge (assicurazione malattie, assicurazione contro gli infortuni ecc. e assicurazioni analoghe del Paese in cui la persona assicurata ha il proprio domicilio principale o assicurazione malattie principale) ed eventuali assicurazioni complementari per tutti i ricoveri ospedalieri. La persona assicurata rimane debitrice nei confronti di chi eroga le prestazioni (medico, ecc.) per tutti i trattamenti ambulatoriali avuti sul posto.
- 7.2 In ogni caso la garanzia di pagamento delle spese deve essere richiesta telefonicamente alla centrale di emergenza Mondial (le conversazioni con la centrale di emergenza vengono registrate): telefono **+41 44 202 00 00 / fax +41 44 283 33 33**

8 Obblighi in caso di sinistro (ad integrazione del punto I 4: Obblighi in caso di sinistro)

- 8.1 Mondial deve essere immediatamente informata per iscritto dell'evento al suo verificarsi (cfr. punto I: Indirizzo da contattare).
- 8.2 Su richiesta di Mondial, la persona assicurata è tenuta a sottoporsi in qualsiasi momento ad una visita medica da parte del medico della Società.

J Bagaglio

1 Oggetti assicurati

È assicurato il bagaglio della persona assicurata inclusi i souvenir acquistati durante il viaggio, vale a dire tutti gli oggetti di uso personale portati con sé per il viaggio o consegnati ad un'impresa di trasporti e appartenenti alla persona assicurata.

2 Ambito di validità

L'assicurazione ha validità in tutto il mondo o in Europa a seconda dell'assicurazione stipulata, rispettivamente come indicato nella polizza. Rimane escluso il domicilio fisso della persona assicurata.

3 Somme assicurate

Le somme assicurate sono riportate nel Prospetto delle prestazioni assicurative.

4 Eventi e prestazioni assicurati

4.1 In caso di

- Furto
- Rapina (furto sotto la minaccia o l'uso della forza nei confronti della persona assicurata)
- Danneggiamento e distruzione
- Perdita e danneggiamento durante il trasporto a cura di un'impresa di trasporti pubblici
- Consegna ritardata da parte di un'impresa di trasporti pubblici

per ogni sinistro, tenendo conto della somma assicurata concordata, si forniscono le seguenti prestazioni

- 1 In caso di danno o perdita totale si indennizza il valore corrente dell'oggetto assicurato.
 - 2 In caso di danno parziale il costo della riparazione degli oggetti danneggiati è limitato al valore corrente.
 - 3 È considerato valore corrente il valore d'acquisto originario meno una riduzione del valore del 10% durante il primo anno a partire dalla data d'acquisto e del 20% per ogni anno susseguente, per un totale massimo del 50%.
 - 4 Per pellicole, supporti dati, immagini e audio, viene risarcito il valore del materiale.
 - 5 In caso di consegna ritardata da parte di un'impresa di trasporti pubblici, il risarcimento per gli acquisti e le spese di noleggio assolutamente necessari ammonta ad un massimo del 20% della somma assicurata convenuta.
 - 6 Per i documenti personali, le licenze di circolazione e le chiavi, i costi sono limitati alla rispettiva sostituzione.
 - 7 Il risarcimento di graffi ed abrasioni a biciclette ammonta ad un massimo di CHF 200.--.
 - 8 Per i souvenir vengono rimborsati al massimo CHF 300.--.
- 4.2 In caso di furto di denaro, il risarcimento ammonta ad un massimo di CHF 1'000.-- per i biglietti (biglietti ferroviari, biglietti aerei, ecc.), ad un massimo di CHF 2'000.--.
- 4.3 Strumenti musicali, attrezzi sportivi, biciclette, carrozzine, canotti e gommoni sono assicurati soltanto durante il trasporto a cura di un'impresa di trasporti pubblici.
- 4.4 Per oggetti di valore come pellicce, gioielli, orologi con o in metalli preziosi oppure di orologi dal valore superiore alla media, nonché per equipaggiamenti fotografici, cinematografici e di registrazione dei suoni, completi di accessori, si indennizza un massimo del 50% della cifra assicurativa convenuta.
- 4.5 La persona assicurata deve sostenere una franchigia di CHF 200.-- per ogni sinistro dovuto a furto.

5 Oggetti non assicurati

- 1 Veicoli a motore, imbarcazioni, tavole da surf, velivoli e i rispettivi accessori.
- 2 Valori coperti da un'assicurazione speciale.
- 3 Titoli, certificati, documenti commerciali, biglietti e buoni di viaggio, denaro contante, carte di credito e carte clienti, francobolli (eccezioni cfr. punto II J 4.2).
- 4 Hardware per computer (desktop, laptop, beamer, accessori, palmari ecc.), telefoni cellulari, apparecchi di navigazione e software di ogni tipo.
- 5 Oggetti di valore lasciati su un veicolo (chiuso o aperto).
- 6 Oggetti lasciati su un veicolo o che durante la notte (dalle 22.00 alle 6.00) rimangono all'interno di un veicolo o su un veicolo in cui il contraente dell'assicurazione non pernotta.
- 7 Metalli preziosi, pietre preziose e perle non incastonate, francobolli, merci, campionari, oggetti di valore artistico o da collezione e attrezzi professionali.
- 8 Attrezzature cinematografiche, fotografiche, video, gioielli e pellicce, purché, durante il trasporto su mezzi pubblici, rientrino nell'ambito di responsabilità dell'impresa di trasporti pubblici.
- 9 Occhiali in caso di danneggiamento e distruzione.
- 10 Apparecchi acustici o accessori per apparecchi acustici
- 11 Furto, perdita e distruzione di denaro.

6 Eventi non assicurati (ad integrazione del punto I 6: Eventi non assicurati)

Non sono assicurati i danni imputabili a:

- inosservanza del normale obbligo di cura da parte della persona assicurata
- smarrimento, perdita e dimenticanza
- effetti lasciati o appoggiati senza sorveglianza, anche per breve tempo, in un luogo accessibile a chiunque al di fuori del raggio d'intervento diretto personale della persona assicurata
- modalità di conservazione degli oggetti di valore non adeguata al loro valore (cfr. Obblighi di comportamento durante il viaggio)
- fuoriuscita di perle e pietre preziose dall'incastonatura
- influenze atmosferiche e della temperatura e logoramento dovuto all'uso
- disordini, saccheggi, disposizioni delle autorità e scioperi, o danni causati direttamente o indirettamente da essi

7 Obblighi di comportamento durante il viaggio

Oggetti di valore quali pellicce, gioielli e orologi con o in metallo prezioso, pietre preziose o perle, laptop, apparecchiature fotografiche, cinematografiche e video ed attrezzature audio, inclusi gli accessori, devono, se non vengono portati o utilizzati, essere custoditi in un luogo chiuso non accessibile a chiunque, dotato di chiusura separata (valigia, armadio, cassaforte). La modalità di custodia deve in ogni caso essere appropriata al valore degli oggetti.

8 Obblighi in caso di sinistro (ad integrazione del punto I 4: Obblighi in caso di sinistro)

8.1 La persona assicurata deve far confermare immediatamente e dettagliatamente le cause, le circostanze e l'entità dell'evento:

- 1 In caso di furto e rapina, dalla centrale di polizia più vicina al luogo del reato.
- 2 In caso di danno, dall'impresa di trasporti, da terzi responsabili o dal responsabile del viaggio e/o dalla direzione dell'albergo.
- 3 In caso di perdita o di ritardata consegna da parte dell'azienda di trasporti pubblici responsabile.

8.2 Qualora la perdita o il danno, occorsa/o durante il trasporto mediante un'impresa di trasporti pubblici, sia constatata/o solo dopo la consegna a domicilio, il sinistro dovrà essere denunciato per iscritto, entro 2 giorni lavorativi, all'impresa di trasporti responsabile e confermato da quest'ultima.

- 8.3 L'entità del danno va attestata mediante ricevute originali. In mancanza, Mondial potrà ridurre o rifiutare le proprie prestazioni.
 8.4 L'evento assicurato deve essere immediatamente comunicato per iscritto ad Mondial. La domanda di rimborso deve essere motivata e documentata.
 8.5 Gli oggetti danneggiati devono essere tenuti a disposizione di Mondial fino alla definizione del sinistro e, su richiesta, devono esserle inviati a proprie spese per essere periziati.

S Callyandi – Servizio traduzione

1 Prestazioni di servizio

Le prestazioni di servizio Callyandi elencate, premettendo un sufficiente credito di conversazione, possono essere utilizzate dalle persone assicurate per 24 ore su 24 nel corso della durata del viaggio assicurato.

1.1 Servizio di interpretariato

1.1.1 Il servizio di interpretariato telefonico Callyandi è a disposizione delle persone assicurate nel corso della durata di viaggio assicurata

- per un massimo complessivo di 12 minuti (corrispondenti ad un credito di conversazione Callyandi di 12 minuti), per le assicurazioni a breve termine, rispettivamente
- per un massimo complessivo di 24 minuti per ogni periodo assicurativo (corrispondenti ad un credito di conversazione Callyandi di 24 minuti), per le assicurazioni annuali, gratuitamente e aiuta - con riserva della cifra 1.1.3 - in caso di difficoltà di comprensione della lingua straniera, come ad es. per ordinazioni al ristorante, spostamenti in taxi, richiesta d'informazione concernente descrizioni di percorsi, comunicazioni con partner in affari, prenotazioni telefoniche di hotel nonché in molte altre situazioni nelle quali una persona che parla la lingua dell'assicurato può risolvere per lui un problema.

1.1.2 Il servizio di interpretariato Callyandi offre le lingue seguenti: dal tedesco allo spagnolo, francese e inglese. Altre lingue saranno aggiunte nel corso del 2009.

1.1.3 Il servizio di interpretariato telefonico Callyandi, in particolare non è destinato alle situazioni di emergenza, nelle quali sono in pericolo beni giuridici (incolumità e vita, proprietà, libertà personale, ecc.) della persona assicurata o di terzi. Inoltre sono applicabili le condizioni generali di contratto di Callyandi GmbH.

2 Responsabilità

Né Mondial né Callyandi rispondono dei danni e dei danni secondari, risultanti dall'attività del servizio di interpretariato telefonico Callyandi. Ciò vale particolarmente ed esplicitamente anche per un uso inappropriato del servizio di interpretariato per situazioni di emergenza ai sensi del punto 1.1.3.

3 Minuti di conversazione supplementari a pagamento

3.1 L'uso del servizio di interpretariato Callyandi che supera la durata del credito di conversazione conforme al punto 1.1.1, è a pagamento.

3.2 Se una persona assicurata si avvale del servizio di interpretariato Callyandi per una durata superiore ai 12 minuti, rispettivamente ai 24 minuti di credito di conversazione (punto 1.1.1), tra di essa e Callyandi GmbH si stabilisce un contratto impegnativo sulla cui base la rispettiva persona si impegna a pagare a Callyandi GmbH i minuti di conversazione supplementari. Il prezzo per ogni minuto di conversazione supplementare ammonta a CHF 3.90 (IVA compresa). Sono inoltre applicabili le condizioni generali di contratto di Callyandi GmbH, che possono essere lette rispettivamente richiamate da www.callyandi.com/bedingungen.

4 Per utilizzare il servizio di interpretariato telefonico Callyandi, la persona assicurata deve telefonare al numero seguente:

Telefono +41 44 202 00 00

K Incidente aereo

1 Ambito di validità

1.1 La copertura assicurativa sussiste oltre la scadenza contrattuale convenuta sino al termine del volo se, per motivi imputabili alla compagnia aerea, un volo assicurato inizia più tardi o si protrae oltre quanto previsto dal piano di volo.

1.2 In caso di eventi bellici o terroristici, l'assicurazione rimane in vigore oltre la scadenza contrattuale convenuta per un ulteriore anno a decorrere dal momento del dirottamento, del lancio con il paracadute o dell'atterraggio d'emergenza. Questa estensione della copertura è valida unicamente a condizione che sia comprovato che la persona assicurata non abbia partecipato attivamente o mediante istigazione agli eventi in questione.

2 Somme assicurate

Le somme assicurate sono riportate nel Prospetto delle prestazioni assicurative.

3 Prestazioni assicurative

3.1 In caso di decesso

Il capitale assicurato convenuto, se la persona assicurata muore per le conseguenze di un infortunio, entro i 5 anni successivi allo stesso. Per i bambini sino al 16° anno d'età compiuto, l'indennizzo massimo ammonta a CHF 20'000.--.

1 Questo capitale viene versato agli eredi legittimi, purché la persona assicurata non abbia lasciato altre disposizioni scritte.

2 Se l'infortunio provoca il decesso della persona assicurata, viene versata la somma convenuta meno l'eventuale indennità d'invalidità già riconosciuta per il medesimo infortunio.

3.2 In caso d'invalidità

Il capitale calcolato in base ai seguenti principi, se la persona assicurata riporta, entro i 5 anni successivi all'infortunio, un danno fisico o psichico permanente dovuto allo stesso.

1 Il capitale d'invalidità viene calcolato in base al grado d'invalidità ed all'importo assicurato convenuto nel documento d'assicurazione. Le prestazioni sono limitate al 100% del capitale pattuito. Per i bambini sino al 16° anno d'età compiuto, l'indennizzo massimo ammonta a CHF 300000.--.

2 Si applicano i seguenti gradi d'invalidità fissi:

In caso di perdita o inabilità totale di

| | |
|-----------------------------------------------------------------------|------|
| - entrambe le braccia o le mani | 100% |
| - entrambe le gambe o i piedi | 100% |
| - un braccio o una mano e nel contempo una gamba o un piede | 100% |
| - un braccio | 70% |
| - un avambraccio o una mano | 60% |
| - un pollice | 22% |
| - un indice | 15% |
| - un altro dito | 8% |
| - una gamba | 60% |
| - una gamba sotto il ginocchio | 50% |
| - un piede | 40% |
| - la vista da entrambi gli occhi | 100% |
| - la vista da un occhio | 30% |
| - l'udito da entrambe le orecchie | 60% |
| - l'udito da un orecchio | 15% |
| - l'olfatto o il gusto | 3% |
| - un rene | 20% |
| - in caso di perdita d'ogni capacità lavorativa per disturbi psichici | 100% |

3 In caso di perdita o di inabilità parziale, si applica un grado di invalidità proporzionalmente ridotto.

4 Se più parti del corpo o più organi sono colpiti contemporaneamente, l'accertamento del grado di invalidità, pari ad un massimo del 100% della somma assicurata, ha luogo sommando le singole perdite.

5 Per i casi precedentemente non elencati, l'accertamento del grado di invalidità si effettua in funzione delle percentuali summenzionate.

6 Eventuali menomazioni fisiche preesistenti, che aggravano le conseguenze dell'infortunio, non autorizzano ad un'indennità d'invalidità superiore rispetto a quella riconosciuta in caso d'infortunio ad una persona fisicamente integra.

Se alcune parti del corpo erano già totalmente o parzialmente mancanti o inabili prima dell'infortunio, nell'accertamento del grado d'invalidità si detraerà il grado di invalidità preesistente, calcolato secondo i principi summenzionati.

7 Per i disturbi psichici o nervosi, viene riconosciuta un'indennità soltanto qualora gli stessi siano imputabili al deterioramento organico del sistema nervoso causato dall'infortunio.

3.3 Massima copertura di responsabilità/prestazione massima

Se lo stesso evento porta all'invalidità o alla morte di più persone assicurate con Mondial, l'indennizzo che Mondial deve pagare per tutte le persone assicurate presso Mondial è limitato al massimale. Se le richieste di risarcimento superano tale importo, il massimale di CHF 10'000'000.-- sarà ripartito in modo proporzionale.

4 Eventi assicurati

4.1 Infortuni

Gli infortuni in occasione di voli civili riportati dalla persona assicurata in veste di legittimo passeggero a bordo di aeromobili a terra (incluso imbarco e sbarco) o in volo.

4.2 Infortuni in relazione a eventi bellici o terroristici

1 A bordo dell'aeromobile, premesso che l'infortunio sia stato causato da persone anch'esse a bordo o da sostanze pericolose illegalmente introdotte nell'aeromobile.

2 Durante la privazione della libertà a seguito di un dirottamento aereo, durante soggiorni forzati, dopo un lancio con il paracadute a fini di sopravvivenza o un atterraggio d'emergenza, nonché durante il successivo viaggio di ritorno diretto al domicilio della persona assicurata o il proseguimento verso la destinazione originaria.

4.3 Scoppio di una guerra

- 1 A cui partecipi la Svizzera o uno dei suoi Paesi confinanti.
- 2 Tra le singole nazioni di Gran Bretagna, CSI, Stati Uniti, Repubblica Popolare Cinese o tra uno di questi paesi ed uno stato europeo, la copertura assicurativa per gli infortuni dovuti ad eventi bellici o disordini si estingue in ogni caso 2 giorni dopo l'inizio delle ostilità. Se tuttavia la privazione della libertà, il lancio con il paracadute o l'atterraggio d'emergenza sono già avvenuti, l'assicurazione si estingue soltanto un anno dopo l'evento.

L Assicurazione franchigia (CDW)

1 Veicolo assicurato

L'assicurazione si estende al veicolo noleggiato dall'assicurato. I taxi e i veicoli delle scuole guida non sono assicurati.

2 Ambito di validità

- 2.1 L'assicurazione è valida in tutto il mondo, ad eccezione di Israele e Giamaica.
- 2.2 La copertura assicurativa decorre dalla data riportata sul contratto di noleggio e termina alla data ivi prevista, al più tardi con la restituzione del veicolo all'autonoleggio. La copertura assicurativa è valida per i sinistri verificatisi nel corso della durata contrattuale.

3 Somme assicurate

Le somme assicurate sono riportate nel Prospetto delle prestazioni assicurative.

4 Prestazioni assicurative

- 4.1 La presente è un'assicurazione complementare per i veicoli noleggiati. In caso di sinistro, Mondial rimborsa all'assicurato la franchigia addebitata dal locatore (o da altra assicurazione).
- 4.2 L'entità della prestazione assicurativa dipende dalla franchigia di volta in volta applicata, e comunque è limitata alla somma assicurata massima.

5 Eventi assicurati

- 5.1 Viene assicurata la franchigia applicata in caso di danno al veicolo noleggiato o dovuto a furto del veicolo noleggiato durante il noleggio. La condizione preliminare per il risarcimento è data dall'evento coperto da altra assicurazione e dalla relativa franchigia.
- 5.2 Qualora il danno subito di cui al punto II L 5.1 non superasse l'ammontare della franchigia, Mondial coprirà il danno nella misura in cui si tratti di un evento assicurato.

6 Eventi non assicurati (ad integrazione del punto I 6: Eventi non assicurati)

- 6.1 Sinistri per cui l'assicurazione adempiente non prevede alcuna franchigia.
- 6.2 Sinistri dovuti a colpa grave del conducente.
- 6.3 Se il conducente del veicolo ha causato il danno in stato di ubriachezza (superamento del valore limite per mille previsto dalla legge del rispettivo Paese), sotto l'effetto di droghe o farmaci.
- 6.4 Sono esclusi dall'assicurazione i sinistri dovuti a una violazione contrattuale nei confronti dell'autonoleggio.
- 6.5 Sono esclusi i sinistri verificatisi su strade non pubbliche o non ufficiali.
- 6.6 Non sono assicurati i danni subiti da caravan e altri tipi di rimorchi.

M Protezione giuridica

1 Oggetto e ambito di validità

La persona assicurata gode della protezione giuridica esclusivamente in relazione a viaggi fuori dalla Svizzera e dal Principato del Liechtenstein. Il rischio viene assunto dalla CAP Compagnia d'Assicurazione di Protezione Giuridica SA con sede a Zurigo.

2 Somme assicurate

Le somme assicurate sono riportate nel "Prospetto delle prestazioni assicurative".

3 Controversie e procedimenti assicurati in via esclusiva

- 3.1 Assistenza legale in caso di procedimento penale o amministrativo per negligenza colposa.
- 3.2 Pretese civili extracontrattuali da far valere in qualità di danneggiato in incidenti di qualsiasi tipo nonché in caso di atti di violenza, furto o rapina.
- 3.3 Controversie con assicurazioni private o pubbliche che coprono la persona assicurata
- 3.4 Controversie contrattuali derivanti dai seguenti contratti stipulati per il viaggio o durante il viaggio:
 - noleggio o prestito di un veicolo fino a 3,5 t omologato per la circolazione stradale
 - riparazione o trasporto di un sifatto veicolo
 - contratto per viaggio e albergo
 - locazione temporanea di una casa di vacanza
 - trasporto di persone o bagagli.

4 Prestazioni assicurative

- 4.1 Prestazioni del servizio giuridico della CAP
- 4.2 Prestazioni in denaro fino alla somma massima assicurata per sinistro in caso di viaggi nell'ambito di validità Europa e per sinistro in caso di viaggi fuori dall'ambito di validità Europa (a condizione che sia stata stipulata questa variante assicurativa) per:
 - costi di perizie e analisi commissionate dalla CAP, dall'avvocato della persona assicurata o dal tribunale
 - spese giudiziarie e di arbitrato
 - indennizzo delle parti
 - onorari di avvocati
 - costi necessari per traduzioni
 - cauzioni penali (solo a titolo di anticipo al fine di evitare la carcerazione preventiva).Da queste sono dedotte le spese di intervento attribuite all'assicurato per via giudiziaria o per conciliazione.

5 Gestione di un sinistro

- 5.1 La necessità di assistenza legale deve essere comunicata il più rapidamente possibile a: CAP Protezione giuridica, Affari speciali, Badenerstrasse 694, 8048 Zurigo, tel. +41 58 358 09 09, www.cap.ch, referenza: Z75.1.685.643.
- 5.2 L'assicurato si impegna a non incaricare alcun rappresentante legale, né a proporre procedimenti a concludere transazioni, a ricorrere a mezzi legali senza avere ottenuto il preventivo consenso della CAP, fatte salve le misure precauzionali per il rispetto dei termini. L'assicurato si impegna inoltre a trasmettere alla CAP tutti i documenti relativi al sinistro. Se l'assicurato non ottempera a tali obblighi, la CAP può negargli le proprie prestazioni.
- 5.3 Se in un procedimento giudiziario o amministrativo in base al codice di procedura applicabile è necessario incaricare un rappresentante legale indipendente o in caso di conflitto di interessi (qualora due assicurati CAP procedano l'uno contro l'altro o un assicurato proceda contro una società del Gruppo Allianz), l'assicurato può scegliere liberamente il proprio rappresentante legale. Se il rappresentante legale proposto non è accettato dalla CAP, l'assicurato ha la facoltà di proporre altri tre rappresentanti legali di studi legali diversi, uno dei quali dovrà essere accettato dalla CAP.
- 5.4 In caso di divergenza d'opinione tra l'assicurato e la CAP in merito alle misure da adottare per la gestione del sinistro, l'assicurato può richiedere la valutazione del caso da parte di un arbitro designato congiuntamente dall'assicurato e dalla CAP.

6 Prestazioni e casi non assicurati

- 6.1 Se la persona assicurata al momento del sinistro non era in possesso di licenza di condurre valida o non era autorizzata alla guida del veicolo.
- 6.2 In caso di controversie con l'autorità fiscale o doganale o di procedimento per infrazione delle norme tributarie o doganali (es. contrabbando).
- 6.3 Se la persona assicurata vuole procedere contro la CAP, contro Mondial Assistance International AG, i loro incaricati o le persone che erogano i servizi in caso di sinistro.
- 6.4 Se si tratta di controversie o conflitti d'interesse tra persone assicurate con la stessa polizza (questa esclusione non si riferisce al contraente stesso).
- 6.5 Se la necessità di assistenza legale è comunicata dopo la scadenza dell'assicurazione.
- 6.6 Le spese per procedimenti penali o amministrativi.

III Disposizioni particolari per le singole prestazioni di servizi

N Travel Hotline

1 Prestazioni

- 1.1 Le persone assicurate possono usufruire delle citate prestazioni di servizi di Mondial Travel Hotline 24 ore su 24, 365 giorni l'anno, sia prima sia durante il viaggio. Informazioni sul viaggio
 - Su richiesta, prima del viaggio, Mondial-Assistenza comunica alle persone assicurate informazioni importanti sulle disposizioni d'ingresso, su tasse, dogana, valute e disposizioni sanitarie.
- 1.2 Ricerca di ospedali e contatti medici all'estero
 - In caso di necessità, Mondial-Assistenza procura ai propri assicurati un medico autorizzato o un ospedale nelle vicinanze del luogo di soggiorno. In caso di problemi di comprensione, Mondial-Assistenza fornisce l'assistenza di un traduttore.
- 1.3 Servizio di consulenza
 - In caso di problemi medici minori, Mondial-Assistenza assiste le persone assicurate presso il Paese di destinazione. Gli assicurati possono rivolgersi ad Mondial anche in caso di problemi quotidiani incontrati nel Paese di destinazione.
- 1.4 Servizio di avviso
 - Nel caso in cui la centrale di Mondial-Assistenza prenda dei provvedimenti, essa avviserà, se necessario, i congiunti e il datore di lavoro della persona assicurata in merito alla circostanza e alle misure adottate.

2 Responsabilità

Mondial-Assistenza non risponde di eventuali danni patrimoniali e di limitazioni sanitarie derivanti dalle informazioni fornite dalla Travel Hotline.

3 Per utilizzare i servizi della Travel Hotline, l'assicurato può telefonare o inviare un fax ai seguenti numeri:
telefono +41 44 202 00 00 / fax +41 44 283 33 33

O Servizio consulenza medica 24 ore

1 Prestazioni di servizio

Le persone assicurate possono usufruire durante il viaggio delle prestazioni di servizio elencate del servizio medico 24 ore, per 24 ore su 24 e durante 365 giorni l'anno

1.1 Servizio di consulenza

In caso di problemi medici minori, Mondial-Assistance assiste le persone assicurate presso il Paese di viaggio.

- Triage assistita da computer in caso di disturbi acuti per i quali viene consigliata una cura urgente.

- Consulenza in caso di domande relative a sintomi, decorsi, terapie e prevenzione di malattie - in senso più ampio relativa alla salute e alla malattia.

2 Responsabilità

La Mondial-Assistance non risponde di eventuali danni patrimoniali e di limitazioni sanitarie derivanti dalle informazioni fornite dal servizio consulenza medica 24 ore.

3 Per utilizzare i servizi del servizio medico 24 ore, lo stipulante dell'assicurazione può telefonare al numero seguente:

Telefono +41 44 202 00 00

P Servizio di blocco carte di credito e carte clienti

Tramite il servizio di blocco, attivo tutto l'anno 24 ore su 24, in caso di rapina, furto, perdita e smarrimento di carte bancarie, postali, carte di credito e carte clienti nonché di documenti d'identità personali, le persone assicurate possono richiedere assistenza.

1 Carte assicurate

Tutte le carte di credito, bancarie, postali e le carte clienti rilasciate in Svizzera a nome della persona assicurata.

2 Prestazioni assicurative

2.1 Dopo la chiamata alla centrale di Mondial-Assistenza da parte della persona interessata, si cerca di bloccare tutte le carte segnalate presso i rispettivi istituti (società emittente, banca, posta, ecc.).

2.2 Se il rispettivo istituto non effettua il blocco, Mondial-Assistenza informerà la persona assicurata comunicandogli il numero telefonico dell'istituto in questione.

3 Eventi assicurati

Furto, rapina (furto sotto la minaccia o l'uso della forza) e perdita della carta assicurata.

4 Responsabilità

Mondial-Assistenza non risponde dei danni derivanti dalla mancata reperibilità dei rispettivi istituti, nonché dei danni patrimoniali derivanti dalla perdita di carte di credito, bancarie e postali.

5 Per accedere al servizio di blocco carte di credito e carte clienti la persona deve telefonare ai seguenti numeri (24 ore su 24, 365 giorni l'anno):

telefono: +41 44 202 00 00 / fax: +41 44 283 33 33

Q Servizio di blocco cellulare

A fronte di una telefonata del cliente interessato, Mondial-Assistenza dispone presso il relativo provider il blocco immediato dei numeri comunicati dal cliente. Se i provider per il blocco richiedono la password, il cliente deve comunicarla a Mondial-Assistenza affinché il blocco possa essere effettuato.

1 Telefoni mobili assicurati

Tutti i telefoni mobili registrati presso un gestore di rete svizzero (Swisscom, Sunrise ecc.).

2 Prestazioni assicurative

In caso di perdita del telefono mobile della persona assicurata, Mondial-Assistenza, a fronte di una telefonata dell'assicurato, ne ordina il blocco immediato.

3 Eventi assicurati

3.1 Furto

3.2 Rapina (furto sotto la minaccia o l'uso della forza)

3.3 Perdita

4 Responsabilità

Mondial-Assistenza non risponde né dei danni derivanti dalla mancata reperibilità dei rispettivi provider, né dei danni patrimoniali derivanti dallo smarrimento di cellulari (telefono usato da estranei).

5 Per accedere al servizio di blocco cellulare la persona assicurata deve telefonare ai seguenti numeri (24 ore su 24, 365 giorni l'anno):

telefono: +41 44 202 00 00 / fax: +41 44 283 33 33

R Home Care

1 Prestazione di servizi

Quando, durante un viaggio, insorgono situazioni di emergenza presso il domicilio permanente in Svizzera della persona assicurata in seguito a incendi, catastrofi naturali, effrazioni o allagamenti nonché rotture di vetri, Mondial-Assistenza segnala al cliente il numero di telefono di un artigiano competente. L'artigiano, contattato direttamente dal cliente, adotterà misure immediate per impedire l'insorgere di ulteriori danni.

2 Spese

I costi sostenuti per l'eliminazione urgente del danno sono a carico del cliente, che riceverà la fattura direttamente dall'artigiano contattato.

3 Responsabilità

Mondial-Assistenza non risponde dei danni dovuti all'irreperibilità dell'artigiano competente, nonché dei danni diretti e indiretti insorti durante e dopo l'intervento dell'artigiano stesso.

4 Per avvalersi dei servizi di Home Care la persona assicurata deve rivolgersi ai seguenti numeri di telefono o fax (24 ore su 24, 365 giorni l'anno):

telefono +41 44 202 00 00 / fax +41 44 283 33 33

S Callyandi – Servizio traduzione

1 Prestazioni di servizio

Le prestazioni di servizio Callyandi elencate, premettendo un sufficiente credito di conversazione, possono essere utilizzate dalle persone assicurate per 24 ore su 24 nel corso della durata del viaggio assicurato.

1.1 Servizio di interpretariato

1.1.1 Il servizio di interpretariato telefonico Callyandi è a disposizione delle persone assicurate nel corso della durata di viaggio assicurata

- per un massimo complessivo di 12 minuti (corrispondenti ad un credito di conversazione Callyandi di 12 minuti), per le assicurazioni a breve termine, rispettivamente

- per un massimo complessivo di 24 minuti per ogni periodo assicurativo (corrispondenti ad un credito di conversazione Callyandi di 24 minuti), per le assicurazioni annuali, gratuitamente e aiuta - con riserva della cifra 1.1.3 - in caso di difficoltà di comprensione della lingua straniera, come ad es. per ordinazioni al ristorante, spostamenti in taxi, richiesta d'informazione concernente descrizioni di percorsi, comunicazioni con partner in affari, prenotazioni telefoniche di hotel nonché in molte altre situazioni nelle quali una persona che parla la lingua dell'assicurato può risolvere per lui un problema.

1.1.2 Il servizio di interpretariato Callyandi offre le lingue seguenti: dal tedesco allo spagnolo, francese e inglese. Altre lingue saranno aggiunte nel corso del 2009.

1.1.3 Il servizio di interpretariato telefonico Callyandi, in particolare non è destinato alle situazioni di emergenza, nelle quali sono in pericolo beni giuridici (incolumità e vita, proprietà, libertà personale, ecc.) della persona assicurata o di terzi. Inoltre sono applicabili le condizioni generali di contratto di Callyandi GmbH.

2 Responsabilità

Né Mondial né Callyandi rispondono dei danni e dei danni secondari, risultanti dall'attività del servizio di interpretariato telefonico Callyandi. Ciò vale particolarmente ed esplicitamente anche per un uso inappropriato del servizio di interpretariato per situazioni di emergenza ai sensi del punto 1.1.3.

3 Minuti di conversazione supplementari a pagamento

3.1 L'uso del servizio di interpretariato Callyandi che supera la durata del credito di conversazione conforme al punto 1.1.1, è a pagamento.

3.2 Se una persona assicurata si avvale del servizio di interpretariato Callyandi per una durata superiore ai 12 minuti, rispettivamente ai 24 minuti di credito di conversazione (punto 1.1.1), tra di essa e Callyandi GmbH si stabilisce un contratto impegnativo sulla cui base la rispettiva persona si impegna a pagare a Callyandi GmbH i minuti di conversazione supplementari. Il prezzo per ogni minuto di conversazione supplementare ammonta a CHF 3.90 (IVA compresa). Sono inoltre applicabili le condizioni generali di contratto di Callyandi GmbH, che possono essere lette rispettivamente richiamate da www.callyandi.com/bedingungen.

4 Per utilizzare il servizio di interpretariato telefonico Callyandi, la persona assicurata deve telefonare al numero seguente:

Telefono +41 44 202 00 00